

**A BIZOTTSÁG (EU) 2022/2383 RENDELETE****(2022. december 6.)****az 582/2011/EU rendeletnek a tiszta biodízzel üzemelő nehéz tehergépjárművek kibocsátási típusjóváahagyása tekintetében történő módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a nehéz tehergépjárművek kibocsátásai (Euro VI) tekintetében a gépjárművek és motorok típusjóváahagyásáról, a járművek javítására és karbantartására vonatkozó információkhoz való hozzáférésről, a 715/2007/EK rendelet és a 2007/46/EK irányelv módosításáról, valamint a 80/1269/EGK, a 2005/55/EK és a 2005/78/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. június 18-i 595/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 4. cikke (3) bekezdésére, 5. cikke (4) bekezdésére és 12. cikkére,

mivel:

- (1) Az EU-ban típusjóváahagyásban részesített járműveknek képesnek kell lenniük arra, hogy szükség esetén tiszta biodízzel üzemeljenek, valamint a biodízel és a fosszilis tüzelőanyagok különböző keverékeit használják.
- (2) Az 582/2011/EU bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> 3. cikkének megfelelően a gépjárművek és motorok kibocsátás tekintetében történő típusjóváahagyásának megszerzéséhez a gyártónak biztosítania kell, hogy a típusjóváahagyási vizsgálatokhoz használt tüzelőanyagok megfeleljenek az említett rendelet IX. mellékletében a referencia-tüzelőanyagokra vonatkozóan ismertetett specifikációknak.
- (3) A tiszta biodízel (FAME B100) nem szerepel az 582/2011/EU rendelet IX. mellékletében a nehéz tehergépjárművek kibocsátási típusjóváahagyása tekintetében megadott referencia-tüzelőanyagok között. A kibocsátási követelményeknek való megfelelés igazolása érdekében a típusjóváahagyási vizsgálatokat el kell végezni mind a dízel (B7), mind a tiszta biodízel (B100) esetében. A vizsgálatok felesleges megismétlésének elkerülése, valamint a tiszta biodízel és a biodízel-keverékek (például FAME B20/B30) használatával kapcsolatos tanúsítás megkönnyítése érdekében a vonatkozó nemzetközi és európai szabványok alapján előírásokat kell bevezetni a tiszta biodízellel mint referencia-tüzelőanyagra. A B100-kibocsátásvizsgálati követelményeknek való megfelelést tiszta biodízzel üzemelő alaplomotoron végzett kibocsátásvizsgálattal kell igazolni. A használatban lévő járművek megfelelőségének vizsgálatához ellenben bármely bioüzemanyag-keverék választható.
- (4) Jóváhagyott motorral felszerelt járművek jóváahagyásához a típusbizonyítvány előírásait tartalmazó kiegészítés szükséges.
- (5) Az 582/2011/EU bizottsági rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (6) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a „Műszaki Bizottság – Gépjárművek” elnevezésű bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

Az (EU) 582/2011 rendelet I., II. és IX. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

<sup>(1)</sup> HL L 188., 2009.7.18., 1. o.

<sup>(2)</sup> A Bizottság 582/2011/EU rendelete (2011. május 25.) az 595/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a nehéz tehergépjárművek kibocsátásai (Euro VI) tekintetében történő végrehajtásáról és módosításáról, valamint a 2007/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv I–III. mellékletének módosításáról (HL L 167., 2011.6.25., 1. o.).

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2022. december 6-án.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## MELLÉKLET

1. Az (EU) 582/2011/EU rendelet I. melléklete a következőképpen módosul:

a) az 1.1.2. pont bevezető mondatának helyébe a következő szöveg lép:

„Ha a gyártó megengedi a járműcsalád olyan, kereskedelmi forgalomban kapható tüzelőanyaggal való üzemeltetését, amely nem felel meg sem a 98/70/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (\*), sem az EN 228:2012 CEN-szabványnak ólommentes benzin esetében, sem az EN 590:2013 CEN-szabványnak dízelolaj esetében, sem az EN 14214:2012+A2:2019 CEN-szabványnak a FAME B100 esetében, mint például a paraffinos tüzelőanyag (EN 15940 CEN-szabvány) vagy egyéb tüzelőanyagok, a gyártónak az 1.1.1. pont követelményein túlmenően teljesítenie kell a következő követelményeket is:

(\*) Az Európai Parlament és a Tanács 98/70/EK irányelve (1998. október 13.) a benzin és a dízelüzemanyagok minőségéről, valamint a 93/12/EGK tanácsi irányelv módosításáról (HL L 350., 1998.12.28., 58. o.);

b) a szöveg az 1.3. pont után a következő 1.4. és 1.4.1. alponttal egészül ki:

**„1.4. A B100-típusjóváhagyásra vonatkozó előírások**

1.4.1. Egy B100-motorcsalád FAME B100-zal vizsgált alapmotorja alapján megadott típusjóváhagyását minden további vizsgálat nélkül ki kell terjeszteni a motorcsalád minden tagjára és minden olyan bioüzemanyag-keverékre, amelynek zsírsav-metil-észter-tartalma (FAME-tartalom) meghaladja a FAME B30 zsírsav-metil-észter-tartalmát (EN 16709 CEN-szabvány). A típusjóváhagyás alacsonyabb FAME-tartalmú biodízel-keverékekre is kiterjeszthető, amennyiben e rendelet követelményei ezekre a keverékekre is teljesülnek, a jármű bármilyen módosítása nélkül. Ilyen esetben a gyártónak a 4. függelék 1. részében meghatározott adatközlő lap 3.2.2.2.1. pontjában meg kell adnia azokat a biodízelkeverékeket, amelyekkel a motorcsalád üzemelni tud. Ha a jóváhagyó hatóság úgy ítéli meg, hogy a benyújtott kérelem nem teljesen reprezentatív a motorcsaládra nézve, a FAME B100-tól eltérő biodízel-keverékeket is kiválaszthat és vizsgálhat.”;

c) a szöveg a következő 3.2.1.7. ponttal egészül ki:

„3.2.1.7. B100-típusjóváhagyás esetében a jóváhagyási jelben az országkód után szerepelnie kell a »B100« kifejezésnek.”;

d) a 4. függelék 1. részében a 3.2.2.2. pont helyébe a következő szöveg lép:

„3.2.2.2. Dízel/benzin/PB-gáz/földgáz-H/földgáz-L/földgáz-HL/dízel-etanol (ED95)/etanol (E85)/LNG/LNG<sub>20</sub>/B100 nehéz tehergépjárművekhez <sup>(1)</sup> <sup>(6)</sup>”;

e) az 5. függelék kiegészítésében az 1.1.5. pont helyébe a következő szöveg lép:

„1.1.5. A motor kategóriája: dízel/benzin/PB-gáz/földgáz-H/földgáz-L/földgáz-HL/dízel-etanol (ED95)/etanol (E85)/LNG/LNG<sub>20</sub>/B100(1).”;

f) A 6. függelék 8. pontjának helyébe a következő szöveg lép:

„8. Aláírás:

Melléklet: Információs csomag.

Vizsgálati jegyzőkönyv.

Kiegészítés”;

g) a 6. függelék a következő kiegészítéssel egészül ki:

„Kiegészítés

**a(z) ... számú EK-típusbizonyítványhoz**

1. KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK

1.1. Jóváhagyott motorral felszerelt jármű típusjóváhagyásával kapcsolatban megadandó adatok:

1.1.1. Motor gyártmánya (vállalkozás neve):

- 1.1.2. Típus és kereskedelmi leírás (az esetleges változatok feltüntetésével):
- 1.1.3. A gyártó kódja, ahogy a motoron fel van tüntetve:
- 1.1.4. A jármű kategóriája (ha értelmezhető) <sup>(6)</sup>:
- 1.1.5. A motor kategóriája: dízel/benzin/PB-gáz/földgáz-H/földgáz-L/földgáz-HL/dízel-etanol (ED95)/etanol (E85)/LNG/LNG<sub>20</sub>/B100<sup>(1)</sup>:
- 1.1.5.1. A vegyes üzemű motor típusa: 1A. típus/1B. típus/2A. típus/2B. típus/3B. típus <sup>(1)</sup>(<sup>d1</sup>):
- 1.1.6. A gyártó neve és címe:
- 1.1.7. A gyártó meghatalmazott képviselőjének (ha van) neve és címe:
- 1.2. Ha az 1.1. pontban említett motort önálló műszaki egységként hagyták jóvá:
- 1.2.1. A motor/motorcsalád <sup>(1)</sup> típusjövahagyási száma:
- 1.2.2. Motorvezérlő egység (ECU) szoftverkalibrálási száma:
- 1.3. Egy motor/motorcsalád <sup>(1)</sup> önálló műszaki egységként történő típusjövahagyásával kapcsolatban megadandó adatok (feltételek, amelyeket a motor járműbe beépítésénél figyelembe kell venni):
- 1.3.1. Legnagyobb és/vagy legkisebb szívási nyomásesés:
- 1.3.2. Megengedett legnagyobb kipufogási ellennyomás:
- 1.3.3. A kipufogórendszer térfogata:
- 1.3.4. Használati korlátozások (ha vannak):
- 1.4. A motor/alapmotor<sup>(1)</sup> kibocsátási szintjei:  
Romlási tényező (DF): számított/rögzített <sup>(1)</sup>
- Az alábbi táblázatban adja meg a DF-értékeket, valamint a WHSC-vizsgálat (ha végeztek) és a WHTC-vizsgálat során kapott károsanyag-kibocsátást.
- 1.4.1. WHSC-vizsgálat

## 4. táblázat

**WHSC-vizsgálat**

| WHSC-vizsgálat (ha végeztek) <sup>(10)</sup> ( <sup>d5</sup> ) |             |                                    |   |                          |                                 |                     |                               |
|--|-------------|------------------------------------|---|--------------------------|---------------------------------|---------------------|-------------------------------|
| Romlási tényező (DF)   | CO          | THC (összes szénhidrogén)          | NMHC (metántól különböző szénhidrogének) <sup>(d4)</sup>          | NO <sub>x</sub>          | Részecskék (PM) tömege          | NH <sub>3</sub>     | Részecskék (PM) száma         |
| Mult/add <sup>(1)</sup>  |             |                                    |   |                          |                                 |                     |                               |
| Kibocsátás   | CO (mg/kWh) | THC (összes szénhidrogén) (mg/kWh) | NMHC (metántól különböző szénhidrogének) <sup>(d4)</sup> (mg/kWh) | NO <sub>x</sub> (mg/kWh) | Részecskék (PM) tömege (mg/kWh) | NH <sub>3</sub> ppm | Részecskék (PM) száma (#/kWh) |
| Vizsgálati eredmény  |             |                                    |   |                          |                                 |                     |                               |
| Romlási tényezővel számított                                   |             |                                    |   |                          |                                 |                     |                               |

A kibocsátott CO<sub>2</sub> tömege: ... g/kWh

Tüzelőanyag-fogyasztás: ... g/kWh

## 1.4.2. WHTC-vizsgálat

## 5. táblázat

**WHTC-vizsgálat**

| WHTC-vizsgálat <sup>(1)</sup> ( <sup>d5</sup> ) |             |                                    |   |  |                          |                                 |                     |                               |
|---|-------------|------------------------------------|---|--|--------------------------|---------------------------------|---------------------|-------------------------------|
| Romlási tényező (DF)                            | CO          | THC (összes szénhidrogén)          | NMHC (metántól különböző szénhidrogének) <sup>(d4)</sup>          | CH <sub>4</sub> <sup>(d4)</sup>          | NO <sub>x</sub>          | Részecskék (PM) tömege          | NH <sub>3</sub>     | Részecskék (PM) száma         |
| Mult/add <sup>(1)</sup>                         |             |                                    |   |  |                          |                                 |                     |                               |
| Kibocsátás                                      | CO (mg/kWh) | THC (összes szénhidrogén) (mg/kWh) | NMHC (metántól különböző szénhidrogének) <sup>(d4)</sup> (mg/kWh) | CH <sub>4</sub> <sup>(d4)</sup> (mg/kWh) | NO <sub>x</sub> (mg/kWh) | Részecskék (PM) tömege (mg/kWh) | NH <sub>3</sub> ppm | Részecskék (PM) száma (#/kWh) |
| Hidegindítás                                    |             |                                    |   |  |                          |                                 |                     |                               |
| Melegindítás regenerálás nélkül                 |             |                                    |   |  |                          |                                 |                     |                               |
| Melegindítás regenerálás-sal <sup>(1)</sup>     |             |                                    |   |  |                          |                                 |                     |                               |
| k <sub>r,u</sub> (mult/add) <sup>(1)</sup>      |             |                                    |   |  |                          |                                 |                     |                               |
| k <sub>r,d</sub> (mult/add) <sup>(1)</sup>      |             |                                    |   |  |                          |                                 |                     |                               |
| Súlyozott vizsgálati eredmény                   |             |                                    |   |  |                          |                                 |                     |                               |
| Végleges vizsgálati eredmény romlási tényezővel |             |                                    |   |  |                          |                                 |                     |                               |

A kibocsátott CO<sub>2</sub> tömege: ... g/kWh

Tüzelőanyag-fogyasztás: ... g/kWh

## 1.4.3. Üresjárat vizsgálat

## 6. táblázat

**Üresjárat vizsgálat**

| Vizsgálat                              | CO-érték (térfogat %) | Lambda <sup>(1)</sup> | Fordulatszám (min <sup>-1</sup> ) | Motorolaj hőmérséklete (°C) |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------------------|-----------------------------|
| Alacsony alapjáraton végzett vizsgálat |                       | n.a.                  |                                   |                             |
| Magas alapjáraton végzett vizsgálat    |                       |                       |                                   |                             |

## 1.4.4. Hordozható kibocsátásmérő rendszerrel (PEMS) végzett igazolási eljárás

## 6a. táblázat

**Hordozható kibocsátásmérő rendszerrel (PEMS) végzett igazolási eljárás**

|  |           |                              |           |                 |                 |         |
|--|-----------|------------------------------|-----------|-----------------|-----------------|---------|
| Járműtípus (pl. M <sub>3</sub> , N <sub>3</sub> ) és kialakítás (pl. merev vagy csuklós tehergépjármű, helyi autóbusz)   |           |                              |           |                 |                 |         |
| A jármű leírása (pl. járműmodell, prototípus)  |           |                              |           |                 |                 |         |
| Elfogadási és elutasítási eredmények (7)   | CO        | THC<br>(összes szénhidrogén) | NMHC      | CH <sub>4</sub> | NO <sub>x</sub> | PM-szám |
| A munkaablak megfelelési tényezője (11)  |           |                              |           |                 |                 |         |
| A szén-dioxid-kibocsátás tömegmérési ablak megfelelési tényezője (11)  |           |                              |           |                 |                 |         |
| A lefutásra vonatkozó információk  | Városi    |                              | Országúti |                 | Autópálya       |         |
| A lefutás időtartamának az 582/2011/EU rendelet II. mellékletének 4.5. pontjában leírt városi, országúti és autópályán történő működtetésre jellemző részarányai       |           |                              |           |                 |                 |         |
| A lefutás időtartamának az 582/2011/EU rendelet II. mellékletének 4.5.5. pontjában leírt gyorsítási, lassítási, utazási és megállási szakaszainak jellemző részarányai |           |                              |           |                 |                 |         |
|  | Legkisebb |                              |           | Legnagyobb      |                 |         |
| A munkaablakra jutó átlagos motorteljesítmény (%)  |           |                              |           |                 |                 |         |
| A szén-dioxid-kibocsátás tömegmérési ablak időtartama (s)  |           |                              |           |                 |                 |         |
| Munkaablak: az érvényes ablakok százalékos aránya  |           |                              |           |                 |                 |         |
| Szén-dioxid-kibocsátás tömegmérési ablak: az érvényes ablakok százalékos aránya  |           |                              |           |                 |                 |         |
| Tüzelőanyag-fogyasztás konzisztenciaaránya   |           |                              |           |                 |                 |         |

## 1.5. Teljesítménymérés

## 1.5.1. Próbapadon mért motorteljesítmény

## 7. táblázat

**Próbapadon mért motorteljesítmény**

|                               |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| Mért fordulatszám (ford/perc) |  |  |  |  |  |  |  |
| Mért tüzelőanyag-áram (g/h)   |  |  |  |  |  |  |  |
| Mért nyomaték (Nm)            |  |  |  |  |  |  |  |
| Mért teljesítmény (kW)        |  |  |  |  |  |  |  |
| Légköri nyomás (kPa)          |  |  |  |  |  |  |  |
| Vízgőznyomás (kPa)            |  |  |  |  |  |  |  |

|   |  |  |  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|--|--|
| A beszívott levegő hőmérséklete (K)               |  |  |  |  |  |  |  |
| Teljesítménykorrekciós tényező                    |  |  |  |  |  |  |  |
| Korrigált teljesítmény (kW)                       |  |  |  |  |  |  |  |
| Segédberendezések teljesítménye (kW) (1)          |  |  |  |  |  |  |  |
| Hasznos teljesítmény (kW)                         |  |  |  |  |  |  |  |
| Névleges nyomaték (Nm)                            |  |  |  |  |  |  |  |
| Korrigált fajlagos tüzelőanyag-fogyasztás (g/kWh) |  |  |  |  |  |  |  |

1.5.2. Kiegészítő adatok, pl. az egyes megadott tüzelőanyagokra vonatkozó teljesítménykorrekciós tényező (adott esetben);

h) a 7. függelék kiegészítésében az 1.1.5. pont helyébe a következő szöveg lép:

„1.1.5. A motor kategóriája: dízel/benzin/PB-gáz/földgáz-H/földgáz-L/földgáz-HL/dízel-etanol (ED95)/etanol (E85)/LNG/LNG<sub>20</sub>/B100(1):”.

2. A II. melléklet 4.4.2. pontja a következő mondattal egészül ki:

„B100-típusjóváhagyás esetén a jóváhagyó hatóságok a jármű bármilyen FAME-tartalmú biodízzel történő vizsgálatát kérhetik.”

3. A IX. melléklet szövege „A kompressziós gyújtású, valamint a vegyes üzemű motorok vizsgálatához használandó tüzelőanyagok műszaki adatai” cím alatt a „Típus: Dízel (B7)” táblázat után a következő táblázattal egészül ki:

„Típus: tiszta biodízel (B100) kompressziós gyújtású motorok esetében

| Paraméter   | Mértékegység       | Határértékek |       | Vizsgálati módszer                              |
|---|--------------------|--------------|-------|---|
|   |                    | alsó         | felső |   |
| FAME-tartalom   | tömeg %            | 96,5         | –     | EN 14103  |
| Sűrűség 15 °C-on  | kg/m <sub>3</sub>  | 860          | 900   | EN ISO 3675<br>EN ISO 12185                     |
| Viszkozitás 40 °C-on <sup>(1)</sup>                       | mm <sup>2</sup> /s | 3,50         | 5,00  | EN ISO 3104<br>EN 16896                         |
| Lobbanáspont  | °C                 | 101          | –     | EN ISO 2719<br>EN ISO 3679 <sup>(2)</sup>       |
| Cetánszám <sup>(3)</sup>                                  | –                  | 51,0         | –     | EN ISO 5165<br>EN 15195<br>EN 16715<br>EN 17155 |
| Rézszalagos korrózió (3 óra 50 °C-on)                     | Minősítés          | 1. osztály   |       | EN ISO 2160                                     |
| Oxidációs stabilitás (110 °C-on)                          | h                  | 8,0          | –     | EN 14112<br>EN 15751                            |
| Savszám   | mg KOH/g           | –            | 0,50  | EN 14104  |
| Jódszám   | g jód/100 g        | –            | 120   | EN 14111<br>EN 16300                            |
| Linolénsav-metil-észter                                   | tömeg%             | –            | 12,0  | EN 14103  |
| Többszörösen telítetlen (≥ 4 kettős kötésű) metilészterek | tömeg %            | –            | 1,00  | EN 15779  |

|                                    |         |   |       |  |
|------------------------------------|---------|---|-------|--|
| Metanoltartalom                    | tömeg % | – | 0,20  | EN 14110                                     |
| Monoglicerid-tartalom              | tömeg % | – | 0,70  | EN 14105                                     |
| Diglicerid-tartalom                | tömeg % | – | 0,20  | EN 14105                                     |
| Triglicerid-tartalom               | tömeg % | – | 0,20  | EN 14105                                     |
| Szabad glicerin                    | tömeg % | – | 0,02  | EN 14105<br>EN 14106                         |
| Összes glicerin                    | tömeg % | – | 0,25  | EN 14105                                     |
| Víz-tartalom                       | tömeg % | – | 0,050 | EN ISO 12937                                 |
| Összes szennyeződé                 | mg/kg   | – | 24    | EN 12662                                     |
| Szulfáthamu-tartalom               | tömeg % | – | 0,02  | ISO 3987                                     |
| Kéntartalom                        | mg/kg   | – | 10,0  | EN ISO 20846<br>EN ISO 20884<br>EN ISO 13032 |
| I.csoportba tartozó fémek (Na+K)   | mg/kg   | – | 5,0   | EN 14108<br>EN 14109<br>EN 14538             |
| II.csoportba tartozó fémek (Ca+Mg) | mg/kg   | – | 5,0   | EN 14538                                     |
| Foszfortartalom                    | mg/kg   | – | 4,0   | EN 14107<br>EN 16294                         |

(<sup>1</sup>) Ha a CFPP értéke  $-20\text{ °C}$  vagy alacsonyabb, a viszkozitást  $-20\text{ °C}$  hőmérsékleten kell mérni. A mért érték a  $48\text{ mm}^2/\text{s}$ -ot nem haladhatja meg. Ebben az esetben a kétfázisú rendszerben tanúsított nemnewtoni viselkedés miatt a szabványos vizsgálati módszereket a precíziós adatok nélkül kell alkalmazni.

(<sup>2</sup>) 2 ml-es mintát és hőérzékelő berendezéssel felszerelt készüléket kell használni.

(<sup>3</sup>) Egyes vizsgálati módszerek precíziós meghatározása nem tartalmazza a FAME származtatott cetánszámának megállapítását.”